

Maria Arici e Paola Maniotti

PARTE
2^a

La scuola a colori

Percorsi per apprendere e
insegnare l'italiano L2



Guida

Erickson

Editing
Serena Larentis

Impaginazione
Tania Osele

Copertina
Riccardo Beatrici

Stampa
Esperia srl – Lavis (TN)

ISBN: 978-88-6137-424-9

© 2009 Edizioni Erickson
via Praga 5, settore E
38100 Gardolo (TN)
tel. 0461 950690 – fax 0461 950698
www.erickson.it – info@erickson.it

Tutti i diritti riservati. Vietata la riproduzione
con qualsiasi mezzo effettuata, se non previa
autorizzazione dell'Editore.

Maria Arici e Paola Maniotti

La scuola a colori

Parte seconda

Percorsi per apprendere
e insegnare l'italiano L2

Erickson

MARIA ARICI

Insegnante di scuola primaria, laureata in Psicologia. Collabora da diversi anni con il Dipartimento istruzione della Provincia Autonoma di Trento, l'IPRASE del Trentino e il Centro Interculturale Millevoci di Trento sui temi dell'intercultura e dell'insegnamento dell'italiano come lingua seconda ad allievi stranieri. Coordina il settore «allievi stranieri e laboratori di italiano L2» per una rete di Istituti Comprensivi di Trento.

PAOLA MANIOTTI

Insegnante di scuola primaria, laureata in Pedagogia. Si occupa di educazione interculturale e di didattica dell'italiano come L2. In questi ambiti svolge attività di formazione e di produzione di materiali didattici. Collabora con varie strutture, fra cui l'UTS per l'inserimento degli allievi stranieri di Torino, l'Università di Venezia e il Centro Interculturale Millevoci di Trento.

Guida alla navigazione

Login

Per accedere al programma è necessario innanzitutto registrarsi con un nome. L'alunno deve scrivere il proprio nome sul cartellone o selezionarlo dalla lista dei nomi. Per scorrerla si possono usare le due frecce. Quindi deve cliccare su «Entra!» per entrare nel menu e iniziare le attività.

Per attivare i fumetti contenenti le istruzioni scritte, basta cliccare «Attiva istruzioni scritte» e per disattivarle è sufficiente cliccare «Disattiva istruzioni scritte». Per continuare la lettura dei testi, si clicca sui fumetti con il mouse.

Per accedere alla parte gestionale con le statistiche e i materiali stampabili, bisogna cliccare sull'ingranaggio.

Per visualizzare la guida, si deve cliccare sul libro «Guida».

Menu

Dopo aver inserito o selezionato il nome nel login e cliccato «Entra!», si accede al menu principale, dove sono presenti gli elementi di accesso alle varie sezioni, descritti dal personaggio-guida Sidi:

a) La mappa con le 4 tappe del percorso (le 4 sezioni principali)

Le sezioni che compongono questo programma sono state progettate come continuazione del lavoro presentato nel CD-ROM *La scuola a colori – Parte prima*: da qui la scelta di proseguire con la numerazione delle sezioni in ordine progressivo a partire da dove era stata interrotta nel primo software, ovvero dalla sezione 4. Questo CD-ROM può tuttavia essere utilizzato anche in maniera autonoma.

Sezione 4 – Tempo

Sezione 5 – Vita di tutti i giorni

Sezione 6 – In città

Sezione 7 – Oggi e domani

Cliccando su ciascuna sezione si accede al relativo sottomenu con le varie attività articolate nelle fasi di globalità – analisi – sintesi – fonologia – testualità – verifica, come già illustrato nella Guida per l'insegnante. A ogni fase corrisponde un personaggio-guida: le attività di globalità sono introdotte da Sidi, quelle di analisi da Tatiana, di sintesi da Miriam, di fonologia da Pablo e di avvio alla testualità e di verifica da Stella. Di default è previsto un percorso «blindato», con l'obbligo dello svolgimento delle sezioni e delle singole unità secondo un ordine progressivo: questo significa che per svolgere le attività di una sezione è necessario aver prima concluso l'intera sezione precedente, procedendo così in maniera ragionata e graduale. Per permettere all'alunno una navigazione libera nelle sezioni, è sufficiente accedere all'area gestionale, selezionare il nome dell'utente desiderato e impostare nelle opzioni «Sblocca percorso». Tutte le videate sono stampabili.

b) La bussola (Ultimo svolto)

Al clic sulla bussola l'alunno può riprendere l'attività dall'ultimo esercizio svolto nella sessione di lavoro precedente.

c) La lampadina (Spiegapulsanti)

Al clic sulla lampadina si apre la videata con la spiegazione delle funzioni dei pulsanti principali usati nel programma. La videata è stampabile.



Fig. 1 Videata del Login dove l'utente si registra.



Fig. 2 Videata del Menu con le sezioni principali.



Fig. 3 Videata dello Spiegapulsanti.



Fig. 4 L'attestato finale.

d) A/a

Al clic sulla «A» maiuscola si abilita la scrittura e la lettura dei testi in stampato maiuscolo; al clic sulla «a» minuscola si imposta invece la scrittura e la lettura dei contenuti in stampato minuscolo.

e) L'attestato

L'attestato viene sbloccato al superamento del 100% degli esercizi. Nella parte gestionale è possibile selezionare l'opzione che lo renda liberamente accessibile in qualunque momento della navigazione. L'attestato è personalizzato per ogni utente e può essere stampato.

f) Pulsante «X»

Al clic sul pulsante «X» in alto a destra si ritorna alla videata del login.

Tasti di scelta rapida

Il programma consente agli utenti di utilizzare una combinazione di tasti in alternativa al clic del mouse sui pulsanti presenti nelle videate.

FUNZIONI DEL PROGRAMMA/PULSANTI	COMBINAZIONE DI TASTI
<i>Generali</i>	
Audio istruzioni	Ctrl + Barra spaziatrice
Esci/Chiudi	Ctrl + x
Stampa	F10
Guida/informazioni utili	F1
Attiva/disattiva istruzioni scritte	Ctrl + i
Gestione volumi	Ctrl + v
<i>Login</i>	
Entra	Invio
Esci dal software sì/no	s/n
Seleziona utente	Frecche alto/basso
Gestionale	Ctrl + o

FUNZIONI DEL PROGRAMMA/PULSANTI	COMBINAZIONE DI TASTI
<i>Menu</i>	
Testo maiuscolo/minuscolo	Ctrl + m
Scorri menu	Frecce avanti/indietro
Ultimo svolto	Ctrl + u
Attestato	Ctrl + a
<i>Esercizi</i>	
Scrolla testo su/giù	Frecce alto/basso
Ho finito	Ctrl + invio
Scorri videata	Ctrl + Frecce avanti/indietro
Rifai	Ctrl + r
Attiva stimolo audio	Shift + Barra spaziatrice
Inizio	Invio
Guida/informazioni utili	F1
<i>Gestionale</i>	
Stampa	F10
Guida/informazioni utili	F1
Esci/chiudi	Ctrl + x
Scrolla testo su/giù	Frecce alto/basso
Esporta file excel	Ctrl + e
Aumenta/diminuisci carattere	Ctrl + +/-
Ok/sì	Invio
Annulla/no	Ctrl + x

Attività

Dal menu è possibile accedere alle 4 sezioni principali con schede ed esercizi stampabili.

Sezione 4: Tempo

Al clic su questa sezione si apre il menu con le iconcine delle 4 unità principali (*Che tempo fa?*, *Il tempo che passa*, *Tempo per viaggiare*, *Scriviamo una pagina di diario*), alcune delle quali suddivise in più parti:

1. *Che tempo fa?*

Prima parte – Che gita sfortunata!



Fig. 5 Il menu della quarta sezione con le iconcine delle 4 unità.



Fig. 6 Videata 7 della sezione 4. Il tempo che passa - I mesi e le stagioni.

Seconda parte – Il tempo nel mondo

Terza parte – Una giornata stupenda

Quarta parte – Fa freddissimo!

2. *Il tempo che passa*

Prima parte – I mesi e le stagioni

Seconda parte – Che storia straordinaria!

3. *Tempo per viaggiare*

Prima parte – Gita al parco

Seconda parte – Mi piace, non mi piace

Terza parte – Che sete!

Quarta parte – Caro diario

Quinta parte – I gusti sono gusti

4. *Scriviamo una pagina di diario*

Sezione 5: Vita di tutti i giorni

Al clic su questa sezione si apre il menu con le iconcine delle 4 unità principali (*Azioni quotidiane, Divertirsi, Raccontiamo un viaggio, Verifiche*), alcune delle quali suddivise in più parti:

1. *Azioni quotidiane*

Prima parte – Farsi belli

Seconda parte – È tardi!

Terza parte – A che ora esci?

Quarta parte – Zio Nino fa pulizia

2. *Divertirsi*

Prima parte – Dove andiamo?

Seconda parte – Che cosa hai fatto ieri?

Terza parte – Una giornata intensa

Quarta parte – Cercare una scusa

3. *Raccontiamo un viaggio*

4. *Verifiche*



Fig. 7 Il menu della quinta sezione con le iconcine delle 4 unità.

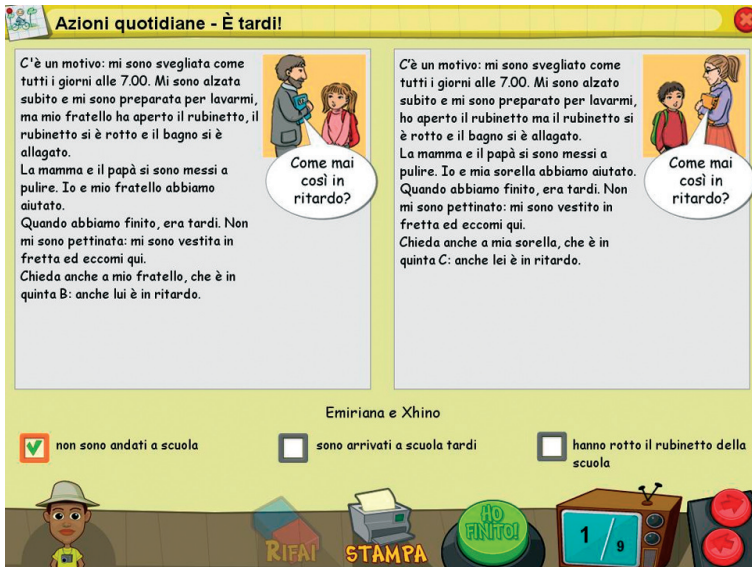


Fig. 8 Videata 1 della sezione 5. Azioni quotidiane - È tardi!

Sezione 6: In città

Al clic su questa sezione si apre il menu con le iconcine delle 3 unità principali (*Luoghi ed edifici della città*, *Muoversi in città*, *Raccontiamo un sogno*), alcune delle quali suddivise in più parti:

1. *Luoghi ed edifici della città*

- Prima parte – La mia città ideale
- Seconda parte – Come arrivo a casa tua?
- Terza parte – Che cosa devo fare?
- Quarta parte – Strani personaggi in città
- Quinta parte – Un povero giardino

2. *Muoversi in città*

- Prima parte – Prima parte Mezzi di trasporto
- Seconda parte – Attenzione ai segnali!
- Terza parte – Si può o non si può?
- Quarta parte – Un cavallo in città

3. *Raccontiamo un sogno*



Fig. 9 Il menu della sesta sezione con le iconcine delle 3 unità.



Fig. 10 Videata 1 della sezione 6. Luoghi ed edifici della città - La mia città ideale.

Sezione 7: Oggi e domani

Al clic su questa sezione si apre il menu con le iconcine delle 4 unità principali (*Fare acquisti*, *Come sarà il futuro*, *Scriviamo un articolo*, *Verifiche*), alcune delle quali suddivise in più parti:

1. *Fare acquisti*

Un oggetto stupendo
Negozi in città
In libreria

2. *Come sarà il futuro*

Una città migliore
Quando sarà?
Fra cinquant'anni
Ipotesi

3. *Scriviamo un articolo*

4. *Verifiche*

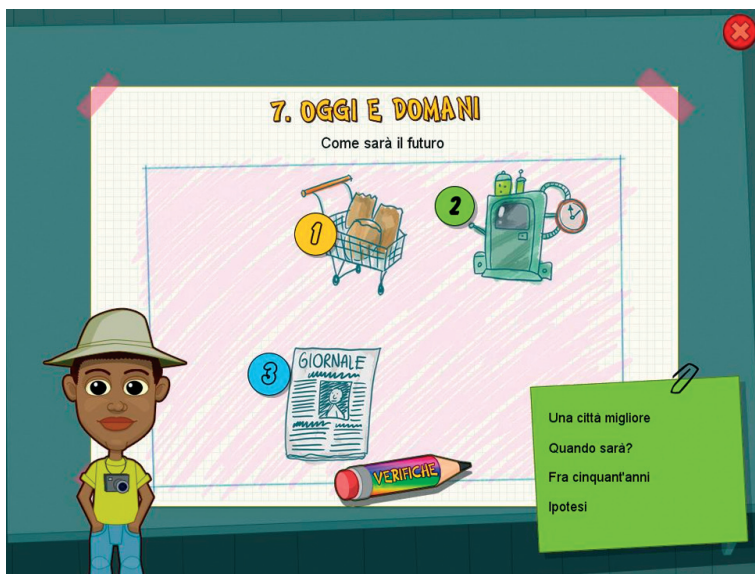


Fig. 11 Il menu della settima sezione con le iconcine delle 4 unità.



Fig. 12 Videata 4 della sezione 7. Verifiche.

Guida al gestionale

Vi si può accedere dal pulsante «Gestionale» nel login o digitando contemporaneamente la combinazione di tasti «Ctrl + o», sempre nell'area login.

Menu

Comprende l'elenco degli utenti e i pulsanti per accedere alla videata delle statistiche, delle opzioni e dei materiali stampabili.

Utenti: viene visualizzato l'elenco degli utenti, che si può scorrere con la barra o le frecce verticali a lato. Per aggiungere un nuovo utente alla lista, si clicca il tasto «+» e si digita il nuovo nome. Per cancellarlo, si seleziona il nome e si clicca il tasto «-», confermando poi l'eliminazione.

Archivia: questo pulsante permette di fare il backup del database utenti, ovvero di salvare tutti i dati (punteggi, statistiche, personalizzati) relativi agli utenti, nella cartella di installazione del programma (normalmente C:\Programmi\Erickson\).



Fig. 13 Il menu del gestionale.

Ripristina: questo pulsante permette di recuperare i dati relativi agli utenti salvati precedentemente tramite il pulsante «Archivia». I dati del database ripristinato sostituiranno quelli presenti nel programma. La cartella viene proposta automaticamente dal programma, ma è possibile anche selezionare una cartella qualsiasi.

Password: per proteggere l'accesso ai dati è opportuno inserire una password cliccando sul pulsante «Inserisci password». Dopo aver digitato una password, viene richiesto di riscriverla per confermarla. Al successivo rientro nella parte gestionale, il programma chiederà automaticamente di inserire la password. Dopo 3 tentativi sbagliati, la videata si chiude e si ritorna al login. Si consiglia di scrivere la password su un foglio per non rischiare di dimenticarla. Per cambiare password bisogna cliccare sul pulsante «Cambia password» e scriverne una nuova.

Statistiche e Opzioni: per visualizzare le statistiche relative a ogni singolo utente oppure scegliere le opzioni si deve selezionare il nome dell'utente e cliccare il rispettivo pulsante («Statistiche» o «Opzioni»).

Pulsante X: cliccare la «X» in alto a destra per uscire dalla parte gestionale e tornare al login.

Materiali stampabili: cliccando su questo pulsante, si accede alla videata dalla quale è possibile scaricare e stampare i materiali didattici presentati nella *Guida per l'insegnante* (schede, schede-gioco, tracce audio).

Statistiche

La parte relativa alle statistiche contiene:

- il nome dello studente selezionato;
- l'elenco delle sezioni presenti nel CD-ROM.
- i titoli degli esercizi svolti: se il titolo è scritto in azzurro significa che al clic su di esso appaiono le registrazioni fino alle 5 prove precedenti, partendo dalla più recente;
- la data di svolgimento;
- il numero delle videate svolte sul totale;
- la percentuale delle risposte corrette;
- l'eventuale dettaglio.

Esportazione dei dati in formato Excel: è possibile esportare i dati relativi alle statistiche dell'utente cliccando sul pulsante con il simbolo del foglio excel e la freccia. Al clic il file verrà esportato di default nella cartella con il titolo del CD-ROM contenuta in «Documenti Erickson_Statistiche» del PC.

Stampa: il pulsante nella barra in alto permette di stampare la videata delle statistiche per ogni sezione selezionata in cui siano stati svolti degli esercizi.

SEZIONI	Titolo-esercizio	Data	Vid. svolte sul totale	% Risposte corrette
1 Sezione 4	1.1 Un oggetto stupendo	2/4/2009	1/7	0%
	1.1 Un oggetto stupendo	1/4/2009	7/7	29%
	1.2 Negozi in città	1/4/2009	3/10	30%
	2.1 Una città migliore	1/4/2009	2/7	25%
2 Sezione 5	3.1 Scriviamo un articolo	2/4/2009	2/2	50%
	3.1 Scriviamo un articolo	1/4/2009	1/2	30%
3 Sezione 6				
4 Sezione 7	4.1 Verifiche	1/4/2009	1/5	100%

Fig. 14 Videata delle Statistiche.

Opzioni

Nella parte relativa alle opzioni sono disponibili le seguenti funzioni (clic con il mouse sul quadratino corrispondente):

Mostra attestato: per mostrare l'attestato indipendentemente dal totale svolgimento degli esercizi (l'attestato risulterà pertanto sempre cliccabile e stampabile).

Risposta corretta automatica dopo 5 errori: già attiva di default, può essere deselezionata cliccando sul quadratino con la crocetta.

Attiva istruzioni scritte: consente di attivare, in particolare per gli utenti con problemi di ipoacusia o sordità, le vignette con le istruzioni e i feedback scritti, pur mantenendo l'audio di default; per iniziare e procedere in ogni attività, la nuvoletta presente nella videata deve essere fatta scomparire cliccandoci sopra; per proseguire la lettura del testo nelle nuvolette si deve cliccare con il mouse sulle stesse; per richiamare la nuvoletta basta cliccare sul personaggio.

Abilita audio istruzioni generiche: attivo di default, al clic viene disattivato l'audio delle istruzioni che vengono date nel menu, nello spiega pulsanti, ecc.

Abilita audio istruzioni esercizi: attivo di default, al clic viene disattivato l'audio delle istruzioni che vengono date negli esercizi.

Abilita audio feedback: attivo di default, al clic viene disattivato l'audio dei feedback positivi e negativi.

Sblocca percorso: permette di navigare liberamente all'interno delle diverse sezioni, senza l'obbligo di seguire un percorso graduale standardizzato.

Installazione e avvio del CD-ROM

Per usare il CD-ROM su computer Windows, assicurarsi che la propria macchina soddisfi i requisiti di sistema riportati in copertina.

Avvio automatico

1. Inserite il CD-ROM nell'apposito lettore.
2. Non premete nessun tasto. Il programma partirà automaticamente (il tempo medio è di 25 secondi).

Avvio manuale

1. Inserite il CD-ROM nell'apposito lettore.
2. Cliccate su Start/Avvio.
3. Cliccate su Esegui.
4. Digitate D:\AVVIOCD.EXE (dove D indica la lettera dell'unità CD-ROM) e premete «Ok». In alternativa, premete il pulsante «Sfoggia», scegliete l'unità CD-ROM nel campo «Cerca in» e fate doppio clic sul file «Setup».
5. Passate alle voce «Installazione del programma».

Installazione del programma

L'installazione del programma può essere di due tipi:

- installazione automatica, ovvero il programma si autoinstalla;
- installazione personalizzata, in cui l'utente può scegliere la cartella in cui installare il programma.

Quando l'installazione è stata completata, appare un messaggio «Installazione completata. Avviare ora l'applicazione?». Cliccate «Sì» per avviare. Attenzione, se possedete un sistema operativo Windows XP o Windows Vista è possibile installare l'applicazione in due modalità:

1. Per essere utilizzata da un solo utente.
2. Per essere utilizzata da tutti gli utenti che accedono al computer. Per poter fare questo tipo di installazione, l'utente deve avere i diritti di amministratore.

Con Windows Vista all'inserimento del CD-ROM potrebbe comparire una finestra denominata «Controllo dell'account utente» che chiede conferma prima di installare il programma. Selezionare l'opzione «Consenti». A questo punto partirà l'installazione Erickson. Se non disponete di un account utente con privilegi di amministratore prima di proseguire verrà chiesto di inserire la password di amministratore. Se non disponete di questa password non sarà possibile proseguire con l'installazione.

Leggimi

Per ulteriori informazioni, consultare il file «Leggimi». Per visualizzarlo, cliccate su «Risorse del computer», selezionate con un clic l'icona del CD-ROM, dal menu «File» selezionate la voce «Esplora», fate doppio clic sul file «Leggimi».

Sfondi

All'interno del CD-ROM è presente la cartella «Sfondi» da cui è possibile copiare l'immagine del programma e impostarla come sfondo del proprio computer.

